

د ژبي او هویت اړیکو ته کتنه

پوهنمل دوکتور نوراحمد اېمل^{۱*}، پوهنیار نذیر احمد رښتینی^۲

پښتو څانګه، ښوونې او روزنې پوهنځی، هلمند پوهنتون^{۲،۱}

د مسؤل ایمیل آدرس: imall1365@gmail.com

ترلاسه سوې: ۱۴۰۳/۰۸/۱۹، منل سوې: ۱۴۰۳/۰۹/۰۲، خپره سوې: ۱۴۰۳/۰۹/۲۰ د ثبت کچه: LSSAJ-1-1-19 مخونه (۲۷-۳۸)

لنډيز

په دې مقاله کې د ژبي او هویت تر منځ پر اړیکه بحث سوی دی، نن ورځ په نړۍ کې څه کم او زیات ۷۰۰۰ ژبي د وینګ وړتیا لري، هره ژبه د فرهنگ، هویت او افکارو د انتقال دنده لري. د هویت او ژبي پدیدې ډېرې سره تړلي او نه بېلېدونکي دي، موږ چې د ژبي په علمي مفهوم او ټولنیز ارزښت پوه سو، نو ورسره یو ځای د هویت حس او فکر را پیدا کيږي، په دې مقاله کې کوښښ سوی دی، چې دواړې پدیدې په هر اړخیزه ډول معرفي سي، که څه یې هم په اړه د پوهانو پخواني او اوسني نظریات ډېر دي او تر خپل منځ توپیرونه هم لري، خو موږ هڅه کړې ده، چې د اوسني عصر مطابق د دې دواړو فرهنگي او معنوي ارزښتونو تر منځ اړیکې وشنو. هویت د یوې ټولنې مشترکو ارزښتونو ته ویل کيږي، چې هغه ټولنه له بلي ټولنې په بېلېږي او پېژندل کيږي. د ټولنې فرهنگي مسایل، دودونه، رواجونه، خبرې، لهجې، ناسته ولاړه، قومونه، ژبي، دین او مذاهب دا هغه نڅېنې دي، چې یوه ټولنه له بلي په بېلېږي، ژبه نه یوازې د افکارو او خیالاتو د انتقال وسیله ده، بلکې د هویت په ساتنه، څرګندونه او پرمختګ کې پوره ونډه لري. ژبه او هویت د ټولنې بنسټونه تشکیلوي. د ټولنې رغښت او سمبالښت پرته له ژبي ناممکن دی، د تاریخي دورو په لړ کې د ژبي را روانه لړۍ د دې سبب سوې ده، چې پخپل غیر کې د ا ستر معنوي ارزښت وساتي، ژبه د هویت او فرهنگ د ساتلو لویه انتقالي وسیله ده، په دې څېړنه کې د دواړو پدیدو هر اړخیزه تقابلي اړیکې تحلیل او څېړل سوي دي؛ د کتابتوني څېړنې پر بنسټ کار سوی دی او په ټوله کې د هویت او ژبي اړوند معاصر نظریات او پېژندنې تحلیل او را وړل سوي دي.

کلیدي کلمې: هویت، ژبه، کلتور، پېژندنه، تاریخ

سریزه

په نړۍ کې اته عشرییه دوه میلیارده انسانان ژوند کوي. (World Population Prospect, ONU 2024) دا ټول فردي او ډلېز هویتونه لري. انساني ټولنې په ټوله کې د ځانګړي هویت څښتنان دي، د هویت ساتنې او ددې پدیدې د ارزښت په موخه ډېرې زیاتې څېړنې سوي دي. د

ژوندانه په هره برخه کې د هویت نخبې نښانې څېړل سوي دي، لایې د ښې پېژندنې لپاره تحقیقات روان دي. داسې ټولنیزه برخه نه ده پاته، چې د هویت تړاو یې نه وي ورسره ورکړی. د ژبې هویت، جنسیتي هویت، د افکارو هویت، د جغرافیې هویت، فردي او ډلېز هویت، د ټولنې هویت، د ادبیاتو هویت او دې ته ورته نوري برخې څېړل سوي دي. په ټوله کې بشر ددې هڅه کوي، چې خپل هویت پېژندني لپاره لا ډېرې نوري هڅې وکړي. د ژبو څېړنې د همدې موخې لپاره کېږي، چې خپل ژبني هویت لا روښانه کړي. تاریخي او علمي بشري تحقیقات ددې په موخه کېږي، چې موږ څوک او څنگه دې حد ته را رسېدلی یو؟ دا چې موږ په دې مقاله کې د ژبې او هویت پر اړیکو بحث کړی دی، موخه مو دا ده، چې دا دوې فرهنګي پدیدې او د دوی تر منځ تړاوونه تر یو حده څرګند کړو.

دا چې هویت څه دی، ولې دومره د څېړونکو د بحث لامل ګرځېدلی دی، پوهانو یې په اړه له ارزښته ډکې لیکنې کړي دي. هویت د یوې ټولنې د ټولو ارزښتونو هغه مجموعه ده، چې د هغې ټولنې انسان اسانه په پېژندل کېږي (hossain,2014). ځینو هویت د یوې ټولنې د معنې او مفهوم په توګه کارولی دی، د هرې ټولنې د خلکو ژوند او د ژوند ډول یوه معنی لري؛ که چېرې په یوه ټولنه کې تخریب او ستونزه پېښه سي، معنی او مفهوم د لاسه ورکوي، چې معنی یې د لاسه ورکړه هویت یې زیانمن سو. د ټولنیزو علومو عالم بوزان هویت د یوې ټولنې روح ګڼي (1993, buzan). پراخ مهاجرتونه، قومي جګړې او نوري ګډوډۍ هویت زیانمنوي، نو د هویت ساتنه په داسې بحراني حالت کې ډېرې پاملرنې ته اړتیا لري. تر څنګ یې ژبه د کمالاتو څخه ډکه هویتي پدیده ده، په ژبه د ټولنو د فرهنګونو، هویتونو او افکارو توپيرونه څرګندېږي. ژبه د مفاهمې د یوې غوري وسیلې په توګه په انساني ټولنه کې هغه وخت منځته راغله، د الله ﷻ له طرفه د انسان تر پیدا کېدو او څه وخت تریږدو وروسته چې انسانان د ښکار کولو او د خوارکي توکو د لاس ته راوړلو، کور جوړولو، کالیو پیدا کولو او د ژوندانه د نورو اړتیاوو د لیرې کولو لپاره یو ځای سره راغونډ سول، په دې راغونډېدو او یو ځای کېدو سره دوی د ټولنیز ژوندانه د ترسره کولو لپاره د نوي بدلون لاره هواره کړه (اخلاص، ۱۳۹۶: ۴ مخ).

کله چې انسان د ژبې څښتن سو، ورسره مل ژبني هویت را منځته سوی دی، ژوند، ژبه او هویت درې لومړي خو سره تړلي مفاهیم دي، چې د انسانانو سره له پیله مله دي.

د څېړنې شالید

د هویت او ژبې موضوع ډېره مهه ده، په پښتو ژبه کې ددې دوو پدیدو اړوند مستقلة مقاله یا علمي اثر نه دی لیکل سوی، خو په انفرادي ډول یې ځینې موضوعات را اخستل سوي

دي، پوهنوالي نظیفې اخلاص په خپل لیکلي اثر (د پښتو ژبي تاریخ) کې د دې دواړو پدیدو یادونه په ډېره کمه اندازه کړې ده، په انګلیسي او فارسي ژبه کې دا موضوعات خپل سوي دي، د دوی پر بېلښت او اړیکه رغېدلي دي، د ژبي او هویت تر منځ اړیکه په انګلیسي ژبه یوه څېړنیزه مقاله لیکل سوې ده، ددې مقالې لیکواله سومیا علي محمد الشهري ده، دوی د پوښتنې په توګه څو نمونې را ټولې کړي دي، بیا د ژبي او هویت اړیکه ښوودلې ده، خو په پوره ډول یې هویت نه دی معرفي کړی او دې ته ورته نور علمي او څېړنیز اثار په نورو ژبو لیکل سوي دي، خو په پښتو ژبه کې تر دې عنوان لاندې مستقلة علمي مقاله او علمي اثار زما تر سترګو نه سوه.

میتود او کار ډول

دا مقاله کتابتوني بڼه لري، تر ډېره حده د نړیوالو علمي مقالو او سرچینو څخه په کښې استفاده سوې ده او ډول یې تحلیلي دی، ډېره هڅه سوې ده، چې ټاکلي مفاهیم په کښې تحلیل او روښانه سي.

د څېړنې ستونزه

هویت په ټولنه کې ستر ارزښت لري، خو ډېری خلک د هویت په اصلي معني نه پوهیږي، ډېر کارول کيږي خو کله چې یې د معنی او مفهوم په اړه و پوښتل سي، ډېر نه پوهیږي، دا چې هویت له ژبي سره څه تړاو لري دا بله لویه مسئله ده، په داسې حال کې چې ژبه او هویت نه بېلېدونکي ارزښتونه دي یو د بل په نشتون کې یو هم ټاکلی مفهوم نه سي افاده کولای، نو په ټولنه کې ددې ارزښتونو د پېژندنې ښه پوره تشه سته، دا مقاله تر یو حده په دې برخه کې دا تشه له منځه وړلای سي.

هویت او ژبي ته کتنه

هویت د هغو ځانګړتیاوو، خصوصیاتو، روحیاتو او تفکراتو مجموعه ده، چې یو انسان له بل انسان څخه بېلوي یا په بل عبارت د یوې انساني ټولنې له ټولنیزو، فرهنګي، رواني، فلسفي او تاریخي ځانګړتیاوو څخه بلل کيږي، چې تر منځ یې مشترک وي او ځانګړی معنوي ارزښت ولري. ټولنه د انسانانو هغې مجموعې ته ویل کيږي، چې ګډ ارزښتونه ولري. له ګډو ارزښتونو څخه موخه (ګډ فرهنګ، مشترکه ژبه، ګډ دودونه او یو دین)، دغه مشترکو ارزښتونو ته هویت ویل کيږي.

هویت په اصل کې عربي کلمه ده. په پښتو ژبه کې دا نومونه ډېره کارېدلې ده. په ځینو لیکلو اثارو کې د (پېژندنې یا پېژندګلوی) معادل لغتونه ورته کارول سوي دي، خو د هویت بشپړ مفهوم نه سي انتقالولای، د انګلیسي ژبي د (Identity) کلمې معادله ده، هویت د ټولنیزو علومو د فرهنګ

پېژندنې او ټولنپوهنې په علومو کې ځانګړی ځای لري. د ټولنیزو علومو برخه ده، ځکه نو د هویت په تعریف کې ډېر زیات د نظریاتو اختلافات سته (somay ali, 2023).

ملي هویت په لنډه توګه د یوه ملت تاریخي ویارونو، کلتوري ارزښتونو، مذهبي مقدساتو، تګلارو، خپلواکۍ او ولسواکۍ ته ویل کېږي. په نړۍ کې بېلابېل قومونه، قبیله او ملتونه پخپلو ملي هویتونو پېژندل کېږي او د ښه هویت درلودنکې ملتونه د لوړو سیاسي ارزښتونو او عزت خاوندان دي. خدای ﷻ زموږ ملت ته خورا ښه تاریخي ویارونه، ملي کلتوري او مذهبي ارزښتونه، ملي غرور او د خپلواکۍ تلپاتې جذبې ورکړې او په دې توګه یې ورته ستر ملي هویت (افغان، ا فغانیت او اسلامیت) وربخښلی دی (نیازی، ۲۰۱۴).

هویت په لغت کې شخصیت، ذات او هغه معنویت ته ویل کېږي، چې په پایله کې یې پېژندنه را منځته کېږي یا هغه ځانګړنې ته ویل کېږي، چې د دوو انسانانو تر منځ یې توپیر په وسي (Chatlos, (2023)).

د فارسي ژبې په اریان پور قاموس کې د هویت لپاره دوه مفهومه لیکل سوي دي ۱ - (ورتوالی، همپدوله، همساني او همرنگوالی) ۲ - (هویت، کیستي، نام او نښان) (اریانپور، ۲۰۱۵: ۲۳۳ مخ). په امریکایي هیږیتاج قاموس کې د هویت لپاره داسې تعریف لیکل سوی دی (هغه ځانګړتیاوي چې له مخې یې یو شی په روښانه او واضیحه توګه وپېژندل سي). (انلاین ډیکشنري - American Heritage).

د بېلابېلو علومو پوهان د هویت لپاره اړوند مسلکي تعریفونه لري، د ارواپوهنې دوه مشهور پوهان (پیازه او فروید) وایي د انسان د رشد په بېلابېلو مرحلو کې د هویت بنسټیز جوړښتونه را منځته کېږي او دوی وایي چې د ټولنې په غیر او د ژوندانه په مختلفو مرحلو کې هویت د انسان په خصوصیاتو کې ځای نیسي او بالاخره د ټولنې ټول ملي ارزښتونه او حساس مسائل د انساني هویت برخه ګرځي. موږ کله - کله داسې ټاکلو مجموعي ځانګړونو ته (ملي هویت) وایو، چې د یوې ټولنې د خلکو تر منځ مشترک وي او د هغو له مخې دوی پېژندل کېږي (صلواتي، ۱۴۰۱). ټولنپوهان هویت هغه احساس ګټي، چې یو شخص یې پخپله ټولنه کې تر لاسه کوي، هغه ګاډي او بېلي نقطې چې یوه ډله له بېلي ډلې څخه بېلوي او تر منځ یې توپیرونه پولي جوړ وي دغه توپیریز ټکي ته هویت وایي. ټولنپوهان وایي هویت هغه احساس او فکر دی، چې انسانان یې له خپلې ټولنې اخلي او د وخت په تېرېدو سره د ټولنې مشترک ارزښتونه او فرهنګونه د دوی په وجود کې ځای پر ځای کېږي، چې د نورو ټولنو له وګړو سره یې توپیر په کېږي (نصرآبادی، ۱۳۸۴). فلویا انتیاس د هویت په اړه وایي: (هویت د هغو ارزښتونو، عقایدو، تجربو مجموعه ده،

چي د فرد او ډلي په پېژندنه کي ستره ونډه لري. هویت بېلابیل اړخونه لري. د قومي، مذهبي، جنسیتی، ټولنیزو او اقتصادي بې ثباتیو له امله زیانمن کېدای سي (Floya, 2019).

هویت په اصل کي د هغو پوښتنو مجموعه ده، چي یو څوک یې له ځانه څخه وکړي (زه څوک وم؟ څوک یم؟ چیري وم؟ د کومي ژبي ویونکی یم؟ د کومي قبیلې غړی یم؟ قوم او نژاد مې څه دی؟ په کوم ملت او ملیت پوري اړه لرم؟ اصلي رېښه مې له کومه ځایه ده؟ د نړۍ په دې لویه غیر او پرمختګ کي څه نقش او ونډه لرم؟) (مطهرنیا، ۱۳۸۵).

هویت د یوې ټولنې د ټولو ارزښتونو هغه مجموعه ده، چي د هغې ټولنې انسان په اسانۍ سره په پېژندل کېدای سي. ځینو هویت د یوې ټولنې د معنی او مفهوم په توګه کارولی دی، د هرې ټولنې د خلکو ژوند او د ژوند ډول یوه معنی لري، که چیري په یوه ټولنه کي تخریب او ستونزه پېښه سي، معنی او مفهوم د لاسه ورکوي، چي معنی یې د لاسه ورکړه هویت یې زیانمن سو. د ټولنیزو علومو عالم بوزان هویت د یوې ټولنې روح ګڼي، پراخ مهاجرتونه، قومي جګړې او نوري ګډوډۍ هویت زیانمنوي، نو د هویت ساتنه په داسي بحراني حالت کي ډېرې پاملرنې ته اړتیا لري (buzan, 1993).

زموږ تېر برم یا د ژوندانه لوړې ژوري او هغه پېښې چي زموږ په ټولنه کي رامنځته سوي دي، ددې ښې او بدې پایلې زموږ پر هویت او ژوندانه اغيزي کوي، پېښې د ټولنې باثباته نظام له منځه وړي. فرهنګي یرغلونه، ژبني زیانونه او ټول انساني ارزښتونه له خپل اصلي حالته باسي او کله-کله یې بیخي له منځه وړي، چي ډېرې بیلګې یې د نړۍ په بېلابیلو هېوادونو کي سته.

ژبه نه یوازي د پوهاي-را پوهاوي او د فکر د ودې وسیله ده، بلکې د ځان پېژندنې او هویت سرچینه هم ده، هویت یوه کلتوري پدیده ده او کلتور پر ژبه ولاړ دی. د یوه قوم هویت د هېواد دننه د هغه د تاریخ جوړونې په پروسه کي خپله بڼه ښکاره کوي، ژبه د قوم د هویت نخښه ده، د ژبي پر بنسټ قومونه یو له بل نه بېلېږي او توپیر یې ځله کیږي؛ کله چي د یوه قوم ژبه مړه سي، نو هغه قوم مړي (اخلاص؛ ۱۳۹۶، ۱۷ مخ). سید جمال الدین افغان وايي: (هر ملت چي خپله ژبه له یاده یستلې، نو خپل تاریخ یې ورک کړی دی، عظمت یې له لاسه وتلی او د تل لپاره د غلامۍ په ځنځیرونو کي تړلې پاتې سوي دي.) (غوربندي، ۱۳۹۹: ۸ مخ).

ژبه او هویت د ټولنې معرفتي بنسټونه تشکیلوي، د ټولنې رغبت او سمبالښت پرته له ژبي ناممکن دی. د تاریخي دورو په لړ کي د ژبي را روانه لړۍ ددې سبب سوې ده، چي پخپل غیر کي دا ستر معنوي ارزښت وساتي، ژبه د هویت او فرهنګ د ساتلو لویه انتقالی وسیله ده (somaya, 2023).

ژبه او هویت ډېرې ژورې او پېچلې اړیکې سره لري. ژبه د اړیکو، تاریخ، کلتور او ارزښتونو د انتقال ډېره قوي وسیله ده او د انساني هویت په ټاکنه کې مرکزي ونډه لري، ژبه یوازې د اړیکو وسیله نه ده، بلکې د یوې ټولنې د خلکو د فرهنګ، آدابو، دودونو د انتقال دنده هم ور د غاړې ده او د ژبې له لارې خلک خپلې کیسې، تاریخونه، تجربې او افکار په اسانه تر نورو انتقالولای سي. ژبه د قومیت او ملیت د هویت څرګندولو دنده هم لري، د نړۍ هر قوم او ملیت ځان ته ټاکلې ژبه لري. دغه ژبه د دوی د هویت او پېژندنې سبب ګرځي او د نورو ملیتونو او قومونو سره یې په دې توپیر کېږي. انسانان د ژبو په واسطه ځانونه معرفي کوي، یعنې ژبه د معرفت بنسټ تشکیلوي، د یوه انسان د ټولنیز، فرهنګي او قومي شناخت بنسټ بلل کېږي. ژبه د خلکو د ټولنیز مقام، زده کړو او معنوي ارزښتونو معیار څرګندولای سي.

ژبه د انسانانو سره مرسته کوي، چې خپل چاپیریال او دبانډنۍ نړۍ درک کړي، تفکر ته ځواک ورکوي او د شناخت ساحه پراخوي، ژبه د انساني شناخت او پېژندنې لپاره اساسي وسیله ده. په ځینو ټولنو کې ژبې او فرهنګونه سره ګډه سوي دي. په یوه ټولنه کې څو ژبې او څو فرهنګونه وي، دلته هویت زیانمن کېږي او افرادو ته د خپل شناخت په برخه کې ستونزې ایجادېږي او موضوع پېچلې کوي (somaya,2023).

ژبه په بېلابېل ډول د هویت په ټاکلو او څرګندولو کې خپله مهمه ونډه لري، ژبه د فرهنګي هویت لپاره لومړۍ بنسټیزه وسیله ده، ځکه ژبه د یوې ټولنې د خلکو د دودونو، ارزښتونو او ولسي ادبیاتو لېږدونکې ده. د یوې ځانګړې ژبې وینګ انسان د خپل فرهنګي هویت سره مېنلوي او د belonging احساس را منځته کولای سي (Floya, 2019).

ژبه هغه انساني ځانګړنه ده، چې د لومړني انسان (آدم) له پیدایښت سره سمه منځته راغلې ده او د انساني کلتور تر ټولو لوی او خورا ستر ارزښت ګڼل کېږي (غوربندی، ۱۳۹۹: مخ).

ژبه د ټولنیز هویت په ټاکنه او څرګندتیا کې هم مهمه ونډه لري، په ټولنه کې بېلابېلې لهجې، مختلف تلفظونه او ژبني راز-راز ډولونه، په دغه برخه کې بېلڅښتیا ټاکي او د ټاکلې ټولنې ټولنیزې هویتي ټاکنې کې مرسته کوي او د دوی تر منځ د ژبې په مرسته توپیرونه رامنځته کېږي. ژبه یوه ټولنیزه پدیده ده، چې د ټولنې د وګړو ترمنځ مختلف ټولنیز مناسبات ټینګوي (غوربندی، ۱۳۹۹، ۶مخ).

د انسانانو فردي هویت ټاکنه کې هم ژبه اساسي ونډه لري. هر انسان خپل افکار، تجربې او د فکر د څرګندتیا ډول او طرز لري. کلمات او د هغوی غوراوی، د دوی شخصي احساسات،

عقاید او د ژوند کیسې، دغه انساني توپيرونه هم د ژبې په واسطه سره بېلېږي او هر فرد ځانله شخصیتي هویت لري، چې یوه برخه یې د ژبې په واسطه څرگندیږي.

ژبه په ټولنه کې د قدرت جوړونې د څرگندتیا او غښتلتوب وسیله هم بللای شو، د ژبې تسلط پر نورو ژبو فردي هویت ته زیان اړوي او د ژبو فرهنګي یرغل ورو ورو د بلي ژبې او فرهنګ د له منځه وړلو سبب ګرځي.

یو شمېر انسانان په داسې ټولنو کې ژوند کوي، چې هلته څو ژبې او څو فرهنګونه کارول کیږي. د دې ټولنې انسانان په څو هویتي او څو فرهنګي چاپیریال کې را ګیر وي. په بېلابیلو ژبو خبرې کول د هویت په څرګندولو کې ستونزې او ابهامات را منځته کوي او یو انسان د مختلفو فرهنګي او ټولنیزو ګروپونو سره تړي.

ژبه د هویت په اړه د خبرو او بحثونو وسیله ده، انسانان د خپلو هویتونو د څرګندتیا او د هویت په اړه یو له بل سره بحثونه په ژبه کوي. فرهنګي، دودیز او ارزښتیز مسائل په ژبه بحث کیږي. دلته هم ژبه د هویت په څرګندتیا او بدلون کې ونډه درلودلای شي.

ژبه د یوې ټولنې یا یوه هېواد د هویت په جوړولو کې ستره ونډه لري. ژبه د فکر، احساس او فهم ډېره پیاوړې وسیله ده. پوهان وايي، چې یوه واحد ژبه د بېلابیلو قومونو تر منځ د یووالي او همدردۍ د احساس په را منځته کولو کې ډېره اغېزمنه وسیله ده (عیوضي، ۱۳۸۶). د ژبې او هویت تر منځ اړیکه ډېره ټینګه او نه بېلېدونکې ده. دا دواړې پدیدې یو پر بل اغېزې لري. انسانان د دواړو له لوري اغېزمن کیږي. کلتوري مسائل په ژبه څرګندیږي یا که ووايو چې ژبه د کلتور د انتقال وسیله ده. په دوو ټولنو کې کلتورونه توپیر لري دغه توپيرونه په ژبه بیانېږي، مثلاً په انګلیسي ژبو هېوادونو کې پېرېدونکي په سودا اخسته کې د (ډېره مننه، لطف او مهربانۍ) الفاظ ډېر کار وي؛ برعکس په جاپان کې پلورونکي د مهربانۍ او مننې ډېر الفاظ استعمال وي، که څه هم حالت یو شان دي، یو ډول فعالیت ترسره سوی دی، خو په الفاظو کې د دوی تر منځ توپيرونه معلومیږي. ژبه، ژبني الفاظ، د کلمو غوراوی او د جملو جوړښت توپیر لري. ژبه او ژبني وینګ د ټولنې هویت او د کلتورونو په بېلوالي کې ستره ونډه لري (سومیا، ۲۰۲۳). د البرټومیلوچي په وینا، هویت تل په تزلزلي حالت کې دی. (کله جنجالي کله حل حالت) وي، یعنې هغه تعریفونه چې موږ یې له ځانه لرو او نور یې زموږ په اړه لري تر منځ یې توپیر سته. هویت ټولنیز، فرهنګي او فکري توپيرونه را منځته کوي. ژبه ددې ارزښتونو په څرګندتیا او اظهارولو کې مهمه ونډه لري.

د نړۍ په ډېرو هېوادونو کې ژبه د تابعیت اخستنې لپاره شرط ټاکل سوې ده، په ځینو هېوادونو کې تابعیت اخسته ډېره سخته ده. دوی پخپلو قوانینو کې یو چا ته د خپل هېواد هویت ورکول یا د هغه

ځای تابعیت ورکول د ژبې تر زده کړې محدود کړی دی. له دې هېوادونو څخه یو د روسیې هېواد دی، چې هلته بشپړ تابعیت اخستل ډېر ستونزمن کار دی. داسې انسانان هلته سته، چې دوې درې لسيزې یې کيږي، چې د یاد هېواد بشپړ تابعیت یې نه دی تر لاسه کړی. روسانو د روسي تابعیت اخستني لپاره د روسي ژبې زده شرط ټاکلې ده؛ که یو کس روسي ژبه سمه او د دوی د تقاضا مطابق زده کړي، تر یوې دولتي ازموینې ووخې، فوق العاده او بشپړ تابعیت ورکوي. دا په دې مانا چې ژبه د هویت په اخستني، ساتني او همفکری کې ډېره ستره او ارزښتمنه ونډه لري (د روسیې د اتباعو قانون، ۲۰۲۲).

د هویت څرگندتیا یوازې تر ژبې محدوده نه ده، ځینې نور ارزښتونه هم سته، چې د ملي هویت په را منځته کولو کې ونډه لري، لکه (جغرافیه، دین، مذهب او فرهنګ) دې ته ورته فکر؛ د فارسي ژبې لیکوال ښاغلي معیني علمداري وايي: (له دې څخه هیڅ انکار نه سي کېدلای، چې جغرافیایي قلمرو دي په ملي هویت ټاکنه کې ونډه و نه لري. وطن او خاوره د هویت څرگندونې بنسټیز لاملونه دي. ملي هویت د ملي ارزښتونو، دیني، انساني، ټولنیز، ملي نخښې، دودونه او ادبیاتو ټاکلې مجموعه ده، چې ددې عناصرو څخه ملي هویت را منځته کيږي او ددې هره یو ونډه ارزښتناکه ده) (معیني علمداري، ۱۳۸۳).

ددې ټولو ارزښتونو د څرگندتیا او وینګ وسیله ژبه ده، د ملي هویت په پېژندنه کې ژبه ډېر بارز رول لري، مثلاً یو څوک وایي زه افغان یم، خو په پښتو ژبه نه پوهیږي، یعنې دا ډېره سخته ده، چې دی ځان افغان ثابت کړي، ځکه د هویت پېژندنې د نورو عناصرو تر څنګ ژبه ډېر ارزښت لري.

د ژبې تر څنګ وطن او مذهب هم د هویت جوړونې په پروسه کې ډېره زیاته ونډه لري، که څه هم زموږ د مقالې موضوع وطن او مذهب نه دی، ونډه یې د بحث وړ ده او بېلې مقالې ته اړتیا ده. ډېری داخلي او نړیوال پوهان په یوه ښه موافق دي، چې ژبه د ملي هویت په جوړونه کې ستره ونډه لري. د تاریخ په اوږدو کې بېلابیلو قومونو او ملتونو د متفاوتو ژبو په درلودلو سره یو د بل تر څنګ اوسېدل، د وخت په تېرېدو سره هرې ژبې د خپل ملت او قوم سره ډېر تړاو پیدا کړ، بالاخر چې ژبه د هغه قوم د هویت او پېژندنې بنسټیز ارزښت او مهم عنصر وګرځېد. د ډېرو ملتونو هویت د ژبې او ژبه یې د قوم په نامه نومول سوې ده. کله قوم د ژبې په نامه شهرت پیدا کړی وي او کله-کله داسې وي چې ژبه د اړوند قوم په نامه مشهوره سوې وي، یعنې د نومونې وجه یې کېدای سي یو له بله څخه مشتق سوې وي، مثلاً:

د ژبي پر بنسټ د قوم هویت:

لومړۍ جدول: د ژبي پر بنسټ د قوم هویت

نومونه	قوم	ژبه
پښتانه	پښتون	پښتو
عرب	عرب	عربي
روسان	روس	روسي

او یا هم د ژبي له مخي دا هویتي نوموني را منځته سوي دي:

د قوم پر بنسټ د ژبي هویت:

دوهم جدول: د قوم پر بنسټ د ژبي هویت

نومونه	ژبه	قوم
پښتانه	پښتو	پښتون
عرب	عربي	عرب
روسان	روسي	روس

ډېری انسانان د خپل هویت د څرگندولو لپاره یوازې ځان په ژبه (د ژبي په نامه) معرفي کوي. ژبه د یوه انسان د هویت څرگندولو غوره وسیله ده. همدارنگه د قوم په بیانولو سره هم د هویت څرگندونه کېږي او هم د ژبي څرگندتیا د قوم په یادولو سره خپله بیانېږي. ژبه د قوم په څرگندتیا کې دومره بارزه ده، که د یوې ژبي ویونکي خپله مورنۍ ژبه هېره کړي، د دې قوم نور وگړي هغه له خپله قوم او هویته بېگانه گڼي. هغه ټولنه چې ژبه یې الفبايي نظام ولري، تر هغې ټولني د ښه هویت څښتنه ده، چې لیکنی نظام نه لري، یا په بل عبارت هغه ټولنه چې ژبه یې یوازې په شفاهي ډول استفاده کېږي، د کمزوري هویت درلودونکې ټولنه ده. (ژو، ۲۰۰۰کال) د کلتور په پېژندنه کې د ژبي اهمیت دومره زیات دی، چې له مخې یې د یوه ملت کلتور په پېژندلای سو یا د یوه ملت د کلتور پېژندنې کیلي همدا ژبه ده. ژبه د هویت څرگندولو او روښانه کولو لپاره ډېره غښتلې او بنسټیزه وسیله ده، دا یوازې د فرد او ټولني مشترکي او بېلي ځانگړنې نه څرگندوي، بلکې په واسطه یې خپل ځان او د نورو د درک ښه زمینه برابر وي (somaya,2023).

پایله

د هویت او ژبې اړوند مبحث په پښتو ژبه کې ډېر بحث سوی نه دی، په ځینو اثارو کې یې یادونې سوي دي، ډېر ځلي موږ له داسې جملو او وینګ سره ډېر مخ سوي یو، چې ژبه هویت دی یا د هویت لپاره ژبه بنسټ بلل کیږي. داسې هم لیکل سوي او ویل سوي دي چې د ژبې ورکېدا د هویت له منځه تلل دي. د هویت او ژبې ارزښتونو ته په کتلو سره مو دا دوی پدیدې وڅېړلې او د دوی ترمنځ پر اړیکو نسبتاً مفصل بحث سوی دی. دا چې په اړه یې په پښتو ژبه کې ډېر لیکلي اثار نه ول، نو مو له انګلیسي، فارسي او ځینو روسي اثارو څخه استفاده کړې ده. د هویت او ژبې تړاونه په ټولو ملتونو کې ورته موخې لري. هره پدیده د بلې بشپړه کونکې یاده سوې ده او بشر په تاریخ کې ستر معنوي ارزښت لري.

په دې څېړنه کې ډېر ځلي دا یادونه سوې ده، چې ژبه د هویت څرګندونکې ده او د ژبې ارزښت دومره زیات دی، که ژبه د هویت د نورو عناصرو له منځه وباسي، اصلاً هویت له منځه ځي. ژبه د هویت په اړه د خبرو او بحثونو وسیله ده. انسانان د خپلو هویتونو د څرګندتیا او د هویت په اړه یو له بل سره بحثونه په ژبه کوي. فرهنګي، دودیز او ارزښتیز مسایل په ژبه بحث کیږي. دلته هم ژبه د هویت په څرګندتیا او بدلون کې ونډه درلودلای سي.

په دې مقاله کې د ژبې او هویت پر متقابلو اړیکو هر اړخیز بحث سوی دی. ژبه او هویت ډېرې ژورې او پېچلې اړیکې سره لري. ژبه د اړیکو، تاریخ، کلتور او ارزښتونو د انتقال ډېره قوي وسیله ده او د انساني هویت په ټاکنه کې مرکزي ونډه لري. ژبه یوازې د اړیکو وسیله نه ده، بلکې د یوې ټولنې د خلکو د فرهنګ، آدابو او دودونو د انتقال دنده هم لري او د ژبې له لارې خلک خپلې کیسې، تاریخونه، تجربې او افکار په اسانه تر نورو انتقالولای سي. ژبه د قومیت او ملت د هویت څرګندولو دنده هم لري، د نړۍ هر قوم او ملت ځان ته ټاکلې ژبه لري، دغه ژبه د دوی د هویت او پېژندنې سبب ګرځي او د نورو ملتونو او قومونو سره یې په دې توپیر کیږي. انسانان د ژبو په واسطه ځانونه معرفي کوي، یعنې ژبه د معرفت بنسټ تشکیلوي. د یوه انسان د ټولنیز، فرهنګي او قومي شناخت بنسټ بلل کیږي. ژبه د خلکو د ټولنیز مقام، زده کړو او معنوي ارزښتونو معیار څرګندولای سي. ژبه د انسانانو سره مرسته کوي، چې خپل چاپیریال او د باندنۍ نړۍ درک کړي، تفکر ته ځواک ورکوي او د شناخت ساحه پراخوي. ژبه د انساني شناخت او پېژندنې لپاره اساسي وسیله ده. په ځینو ټولنو کې ژبې او فرهنګونه سره ګډ سوي دي، په یوه ټولنه کې څو ژبې او څو فرهنګونه وي، دلته هویت زیانمن کیږي او افرادو ته د خپل شناخت په برخه کې ستونزې ایجادېږي او موضوع پېچلې کوي.

ماخذونه

1. اخلاص، پوهنوال نظیفه، ۱۳۹۶، د پښتو ژبې تاریخ، کابل: نویسا خپرندویه ټولنه
2. اکبري، بهمن، ۱۳۸۷، بحران هویت و هویت دیني، ژورنال (ویده فلسفه و معارف اسلام) تهران: نشریه: پیک نور-علوم انساني
3. بابايي فرد، ۱۳۹۳، بحران در جامعه معاصر ایران رویکرد نظري، چاپ اول، تهران: چاپخش
4. توسلی، غلام عباس. اصل زعیم مهدي، ۱۳۹۰، هویت های ملی معمای هویت ملی، ژورنال (مطالعات اجتماعی ایران).
5. ریچارد، جنکینز، ۱۳۹۸، هویت اجتماعی، ترجمه تورج یار احمدی، تهران: انتشارات پردیس دانش
6. صلواتي، مرجان، ۱۴۰۱، معناداری مؤلفه‌های شباهت و تفاوت در بیان هویت و تأثیرگزاری آن در گرافیک شهری، نشریه رهپویه هنر /هنرهای تجسمی. ۴(۵) ۷۳-۸۴ صفحه
7. طلایی، مرتضی، ۱۳۹۳، مسئله هویت و سبک زندگی، تهران: دفتر نشریه پژوهشهای فرهنگی
8. غزایی، بنفشه، دهقي، اشرف، ۱۳۹۳، هویت و معنویت: مروری بر نظریه های روانشناختی با تأکید بر هویت معنوی، تهران: انتشارت نهار فریدون
9. غوربندی، پوهنوال میراجان، ۱۳۹۹، د ژبپوهني مبادي، کابل: جهان دانش خپرندویه ټولنه - دوهم چاپ
10. کاشاني، عباس ارينپور، ۱۳۷۰، قاموس ارين پور، تهران: انتشارات اميرکبير
11. نصرآبادي، علي باقي، ۱۳۸۴، همبستگی اجتماعی و مشارکت عمومی. ژورنال پرتال جامع علوم انساني. ۴۵ (۶)
12. نیازی، ډاکتر عبدالحی، ۲۰۱۴، ملي هویت د ملت جوړونې بنسټ جوړوي، انلاین، نن ټکی اسيا

13. Alshehri ,S.A.M, 2023, The Relationship between Language and Identity,journal(International Journal of Linguistics, Literature and Translation), Saudi Arabia: Bisha University, College of Sciences and Arts, Saudi Arabia

14. Anthias, F. (2018). Identity and Belonging: Conceptualizations and Reframings through a Translocational Lens: Framing inequalities. *Current Sociology Monograph*, 65(2), 166–188.
15. Buzan, B. (1993) "Societal Security, State Security, and Internationalisation", in Waever et al, *Identity, Migration and the New Security Agenda in Europe*, London, Pinter, 41-58
16. Chatlos, J. C, 2023, Adolescent Identity Formation Versus Spiritual Transformation, *Journal Of Religion And Science*, 58(1), 156 – 182
17. Hossain .Anayet, Korban Ali, 2014, Relation between Individual and Society. *Open Journal of Social Sciences*, 2(8)

An Overview Of The Relationship Between Language And Identity

Ph.D. Noor Ahmand Emal*¹ & Assist. Prof. Nazir Ahmad Rishtinay²

^{1,2}Department of Pashto Language and literature, Education Faculty,
Helmand University

Email: imall1365@gmail.com

Abstract

This article explores the profound connection between language and identity, emphasizing their inseparable nature. Across the globe, nearly 7,000 languages are spoken today, each serving as a powerful medium for conveying culture, identity, and thoughts. Language and identity are so closely interlinked that understanding one inevitably leads to insights about the other. By examining the scientific and social dimensions of language, a deeper sense of identity naturally emerges. The purpose of this study is to analyze these two concepts in a comprehensive and multidimensional manner. While numerous ancient and contemporary scholars have proposed differing perspectives on this topic, this research focuses on examining the cultural and symbolic value of language and identity in light of modern realities. Identity can be understood as the shared values and characteristics that distinguish one society from another. These include cultural traditions, social norms, dialects, communication styles, ethnic groups, languages, religions, and belief systems—elements that collectively define a community. Language, meanwhile, is far more than a tool for transmitting ideas; it plays a central role in preserving, expressing, and fostering identity. Together, language and identity serve as the foundational pillars of society, without which its cohesion and structure would be inconceivable. Over the course of history, the continuous evolution of language has allowed it to preserve its profound cultural and spiritual value. As a result, language remains an essential vehicle for safeguarding and transmitting identity and culture. This study provides a thorough comparative analysis of the dynamic relationship between these two interconnected phenomena.

Keywords: Identity, Language, Culture, Identification, History



Islamic Emirate of Afghanistan
Ministry of Higher Education
Helmand University

Leed Social Science Academic Journal

Volume:1	Issue: 1	Year:2024
-----------------	-----------------	------------------